

Súd: Krajský súd Žilina  
Spisová značka: 11Co/145/2017  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5314201266  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 08. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Kotrčová  
ECLI: ECLI:SK:KSZA:2017:5314201266.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Žiline, ako súd odvolací, v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Jany Kotrčovej a členov senátu JUDr. Evy Malíkovej, JUDr. Miroslava Jamricha, v právnej veci žalobcu I. B., nar. XX. XX. XXXX, bytom C. - O., F. XXX/X, Česká republika proti žalovanému F. G., nar. XX. XX. XXXX, bytom Z. N. XXX, o zaplatenie 1 005,75 eur, na odvolanie žalovaného proti rozsudku Okresného súdu Čadca, č.k. 16C/29/2014-175 zo dňa 07. 10. 2016, takto

### rozhodol:

Rozsudok prvoinštančného súdu **p o t v r d z u j e .**

Žalobcovi **p r i z n á v a** voči žalovanému nárok na náhradu trov odvolacieho konania v celom rozsahu.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Napadnutým rozsudkom prvoinštančný súd uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi 1 005,75 eur, do 3 dní od právoplatnosti rozsudku, Slovenskej republike na účet Okresného súdu Čadca súdny poplatok z návrhu 60,- eur, do 3 dní od právoplatnosti rozsudku a žalobcovi priznal nárok na náhradu trov konania vo vzťahu k žalovanému v rozsahu 100 %. Vykonaným dokazovaním, najmä z rozsudku Okresného súdu Čadca č.k. 1T/126/2012-278 mal preukázané, že žalovaný bol právoplatne uznaný za vinného z prečinu krádeže a z prečinu porušovania domovej slobody na tom základe, že 10. 07. 2011 od 15,00 hod. do 14,30 hod. 11. 07. 2011 prišiel k oplotenej rekreačnej chate č. XXX v Obci P., časť A. a nezisteným predmetom poškodil zámok na železnej bráne plotu, precvakol zámky na železných dverách, vypáčil tieto dvere v oblasti zámkov, vznikol do chaty, vypáčil zadné dvere a odcudzil elektrický kábel dlhý 50 m, motorový krovinores zn. Husqvarna, ručnú elektrickú pílu zn. Makyta, ručnú elektrickú pílu zn. Black - Decker, dve motorové píly zn. Husqvarna, 2 malé sekery zn. Fiskars, 1 veľkú sekeru zn. Fiskars, plechový 20 l kanister s obsahom 10 l benzínu, elektrický kompresor zn. Black - Decker, elektrický sušič nezistenej značky, elektrický hoblík nezistenej značky, elektrickú vŕtačku nezistenej značky, ručnú mačetu zn. Fiskars, ručnú pílu zn. Fiskars, vzduchovku nezistenej značky, 2 ks trofej diviačej hlavy, 1 ks trofeje srnca, 20 ks trofej srnčích lebiek, 5 kg cesnaku, 1 ks starožitných drevených hodín, pásovú brúsku zn. Amitech typ KPSA09902, stojan na uhlovú ručnú pílu, 5 ks reťazí na motorovú pílu, brúsku pílových reťazí nezistenej značky, náhradný nôž na krovinores zn. Husqvarna, 5 l slnečnicového oleja, 1 ks prepravky s prázdnyimi fľašami a 5 ks plastových prepraviek, čím spôsobil na odcudzených veciach škodu vo výške 1 636,43 eur a na poškodenom zariadení v čiastke 81,72 eur. Na základe poistnej zmluvy bola žalobcovi Slovenskou poisťovňou a.s. vyplatená suma poistného plnenia vo výške 630,68 eur. Z odborného vyjadrenia č. 2/2001 (č.l. 72 až 78 a č.l. 79 spisu) mal súd preukázané, že všeobecná hodnota odcudzených vecí činila 1 636,42 eur. S poukazom potom na čl. 8, čl. 11 ods. 4 CSP, § 150 ods. 1, § 151 ods. 1, 2, § 193 CSP súd sa cítil byť viazaný právoplatným rozsudkom Okresného súdu Čadca č.k. 1T/126/2012-278 zo dňa 04. 10. 2013, a to nielen pokiaľ išlo o výšku škody, ale i o jej vznik, spôsobenie škody ako základných predpokladov zodpovednosti za škodu. Upresnil, že výklad ust. § 193 CSP vyžaduje, aby súd rozhodujúci v občianskom právnom konaní o náhrade

škody spôsobenej trestným činom bol viazaný právoplatným odsudzujúcim rozsudkom trestného činu (t. j. jeho výrokovou časťou), a to vo vzťahu ku všetkým skutočnostiam, ktoré boli podmienkou odsúdenia páchatel'a za trestný čin (rozhodnutie NS SR 1Obd/41/2011). Ďalej uviedol, že zodpovednosť škodcu za škodu spôsobenú trestným činom posudzoval v zmysle § 420 ods. 1 OZ v spojení s ust. § 442 ods. 1 OZ, na základe ktorého sa uhrádza skutočná škoda, a to, čo poškodenému ušlo (ušlý zisk). Z vykonaného dokazovania, najmä z odborného posudku mal súd výšku spôsobenej škody na odcudzených veciach preukázanú. Aj keď žalovaný výšku spôsobenej škody poprel, žiadne dôkazy, ani skutkové tvrdenia neprodukoval, čiže nenavrhol súdu vykonať žiaden dôkaz. Ani sám žiaden dôkaz preukazujúci, že spôsobená škoda je v nižšom rozsahu, nepreukázal. V nadväznosti na uvedené súd na jeho všeobecné tvrdenia neprihliadal a žalobnému návrhu v celom rozsahu vyhovel. O trovách konania rozhodol podľa § 255 ods. 1 CSP vychádzajúc z plného úspechu žalobcu v spore. S poukazom na ust. § 2 ods. 2 prvá veta zákona č. 71/1992 Zb. zaviazal súd k zaplateniu súdneho poplatku žalovaného, ktorý nebol v konaní úspešný a taktiež nebol ani od súdneho poplatku oslobodený. Výšku súdneho poplatku určil podľa položky 1 písm. a) zákona č. 71/1992 Zb.

2. Proti rozsudku prvoinštančného súdu doručil v zákonnej lehote odvolanie žalovaný. Uviedol, že žalobca nepreukázal, že ním označené veci, ktoré mu mali byť žalovaným odcudzené, sa v rekreačnej chate nachádzali. Za nepochopiteľné považoval, aby niekto mal v obydľi 4 ks motorových píl, v skutočnosti tam boli dve, a to Makyta, Black - Decker. Nezobral elektrickú vŕtačku nezistenej značky, elektrický sušič nezistenej značky, hoblík, vzduchovku, 5 ks reťazí na motorovú pílu, brúsku pilových reťazí, trofeje diviacej hlavy, srnčích lebiek, nakoľko ani žalobca nevedel preukázať pôvod týchto vecí - doklad, potvrdenka k odstrelu alebo svedecké výpovede poľovníkov, že by mohol niečo také vlastniť, nakoľko sám poľovníkom nebol. Na podklade toho, že poisťovňa mu zaplatila len skutočnú škodu, chce tieto vymyslené veci preplatiť od žalovaného. Žiadal preto zrušiť rozsudok prvoinštančného súdu a prisúdiť mu k náhrade takú škodu, ktorú v skutočnosti spôsobil.

3. Žalobca vo vyjadrení k odvolaniu žalovaného žiadal rozsudok prvoinštančného súdu ako správny potvrdiť. Žiadal prihliadnuť ku všetkým dávno zisteným a dokázaným skutočnostiam a odvolanie žalovaného ako bezdôvodné zamietnuť.

4. Krajský súd, ako súd odvolací (§ 34 CSP), preskúmal vec v rozsahu vymedzenom v podanom odvolaní (§ 379 CSP) a bez nariadenia pojednávania podľa § 385 CSP odvolaním napadnuté rozhodnutie súdu prvej inštancie ako vecne správne podľa § 387 ods. 1 CSP potvrdil.

5. Po preskúmaní veci odvolací súd dospel k záveru, že prvoinštančný súd vykonal vo veci dostatočné dokazovanie, dospel k správnym skutkovým zisteniam, vyvodil správny právny záver. Svoje rozhodnutie náležitým a vyčerpávajúcim spôsobom odôvodnil.

6. I keď súd v občianskom súdnom konaní nie je viazaný v zmysle ust. § 193 CSP pokiaľ ide o výšku škody, nebolo by správne, ani nemožno nevziať v úvahu závery a zistenia urobené v tomto smere v trestnom konaní súdnom, a to i napriek tomu, že súd si musí urobiť o výške škody vlastný zodpovedajúci záver podložený úplným zistením skutočného stavu veci.

7. Preskúmaním obsahu spisu, najmä pripojeného rozsudku Okresného súdu Čadca 1T/126/2012-278 zo dňa 04. 10. 2013 (č.l. 3, 4 súdneho spisu), i odvolací súd zistil, že v trestnom konaní súd v popise skutku vymenoval žalovaným odcudzené veci, za odcudzenie ktorých si v občianskom súdnom konaní poškodený ako žalobca uplatnil voči žalovanému náhradu škody vo výške ustálenej v trestnom konaní. Napriek tomu, že v občianskom súdnom konaní žalovaný namietal rozsah odcudzených vecí, voči tomu, že boli zahrnuté do výrokovej časti rozsudku v trestnom konaní sa nebránil, dokonca sa práva na podanie odvolania proti takémuto rozsudku vzdal.

8. Prvoinštančný súd správne poukázal na to, že z výroku rozsudku v trestnom konaní treba vychádzať ako z celku a brať do úvahy jeho právnu a skutkovú časť s tým, že rieši naplnenie znakov skutkovej podstaty trestného činu konkrétnym konaním páchatel'a.

9. Prvoinštančný súd správne vykonal dokazovanie na zistenie rozsahu odcudzených vecí, ako i na ich ohodnotenie. Navyiac, je potrebné uviesť, že podľa novej právnej úpravy platnej od 01. júla 2016 súd môže zásadne vykonávať iba tie dôkazy, ktoré navrhli strany sporu. Proces dokazovania je teda v

novej právnej úprave vybudovaný výlučne na princípe prejednacom a princípe kontradiktórnosti konania, ako aj koncentračnej zásade. Súd má obmedzenú dôkaznú iniciatívu, a tá sa v novej právnej úprave presúva na procesné strany. Ak teda žalovaný namietal rozsah odcudzených vecí, ako i výšku škody, bolo na ňom predložiť dôkazy o tom, že veci tvrdené poškodeným ako žalobcom neodcudzil, navrhnúť a predložiť o tom dôkazy a taktiež predložiť dôkazy, ktoré by popreli správnosť ohodnotenia žalobcom tvrdených odcudzených vecí. Pokiaľ žalovaný takéto dôkazy súdu vykonať nenavrhol, ani ich neoznačil, správne prvoinstančný súd námietky žalovaného vyhodnotil iba ako jeho obranu a pri rozhodovaní vychádzal z dôkazov predložených žalobcom. Je potrebné uviesť, že z hľadiska unesenia dôkazného bremena ovplyvňujúceho výsledok sporu nestačí nárok žalobcu iba vo všeobecnej rovine spochybňovať, ale je potrebné predložiť konkrétne hmatateľné dôkazy o tom, že ním uplatnený nárok, či už v celom rozsahu alebo sčasti odôvodnený nie je. Súd rozhoduje v konaní na základe dôkazov, ktoré hodnotí či už jednotlivito alebo vo vzájomnej súvislosti a pokiaľ z dôkazov, z ktorých prvoinstančný súd pri rozhodnutí vychádzal, najmä z trestného rozsudku Okresného súdu Čadca nesporne vyplynul rozsah odcudzených vecí, tieto boli v jeho výrokovej časti jednotlivito vymenované, žalovaný ako obžalovaný v trestnom konaní proti ich zahrnutiu do skutkovej podstaty trestného činu nenamietal, dokonca práva na podanie odvolania sa proti trestnému rozsudku vzdal, je možné s poukazom na ust. § 230 CSP konštatovať, že ak sa právoplatne rozhodlo o rozsahu odcudzených vecí v trestnom konaní, nie je možné opätovne túto otázku prejednávať a rozhodovať v inom konaní.

10. Na podklade uvedeného odvolací súd rozsudok prvoinstančného súdu ako správny postupom podľa § 387 ods. 1 CSP potvrdil a vychádzajúc z úspechu žalobcu v spore priznal mu nárok na náhradu trov odvolacieho konania voči žalovanému v celom rozsahu.

11. Toto rozhodnutie prijal senát odvolacieho súdu pomerom hlasov 3 : 0.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa. (§ 419 CSP)

Dovolanie je prípustné proti každému rozhodnutiu odvolacieho súdu vo veci samej alebo ktorým sa konanie končí, ak

- a) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- b) ten, kto v konaní vystupoval ako strana, nemal procesnú subjektivitu,
- c) strana nemala spôsobilosť samostatne konať pred súdom v plnom rozsahu a nekonal za ňu zákonný zástupca alebo procesný opatrovník,
- d) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- e) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, alebo
- f) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces (§ 420 CSP).

Dovolanie je prípustné proti rozhodnutiu odvolacieho súdu, ktorým sa potvrdilo alebo zmenilo rozhodnutie súdu prvej inštancie, ak rozhodnutie odvolacieho súdu záviselo od vyriešenia právnej otázky,

- a) pri ktorej riešení sa odvolací súd odklonil od ustálenej rozhodovacej praxe dovolacieho súdu,
- b) ktorá v rozhodovacej praxi dovolacieho súdu ešte nebola vyriešená alebo
- c) je dovolacím súdom rozhodovaná rozdielne.

Dovolanie v prípadoch uvedených v odseku 1 nie je prípustné, ak odvolací súd rozhodol o odvolaní proti uzneseniu podľa § 357 písm. a) až n). (§ 421 ods. 1 a 2 CSP)

Dovolanie podľa § 421 ods. 1 nie je prípustné, ak

- a) napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení neprevyšuje desaťnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,
- b) napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení v sporoch s ochranou slabšej strany neprevyšuje dvojnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,
- c) je predmetom dovolacieho konania len príslušenstvo pohľadávky a výška príslušenstva v čase začatia dovolacieho konania neprevyšuje sumu podľa písmen a) a b).

Na určenie výšky minimálnej mzdy v prípadoch uvedených v odseku 1 je rozhodujúci deň podania žaloby na súde prvej inštancie. (§ 422 ods. 1 a 2 CSP)

Dovolanie len proti dôvodom rozhodnutia nie je prípustné. (§ 423 CSP)

Dovolanie sa podáva v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy.

Dovolanie je podané včas aj vtedy, ak bolo v lehote podané na príslušnom odvolacom alebo dovolacom súde. (§ 427 ods. 1 a 2 CSP)

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania ustanovených v § 127 ods. 1 CSP (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje a podpísania) uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh). (§ 428 CSP)

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom.

Povinnosť podľa odseku 1 neplatí, ak je

- a) dovolateľom fyzická osoba, ktorá má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,
- b) dovolateľom právnická osoba a jej zamestnanec alebo člen, ktorý za ňu koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,
- c) dovolateľ v sporoch s ochranou slabšej strany podľa druhej hlavy tretej časti tohto zákona zastúpený osobou založenou alebo zriadenou na ochranu spotrebiteľa, osobou oprávnenou na zastupovanie podľa predpisov o rovnakom zaobchádzaní a o ochrane pred diskrimináciou alebo odborovou organizáciou a ak ich zamestnanec alebo člen, ktorý za ne koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa. (§ 429 CSP)

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže dovolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie dovolania. (§ 430 CSP)